

El surgimiento de un mito

Poéticas del otro mundo en la frontera colombo-ecuatoriana

Duván Ávalos Flórez

El surgimiento de un mito: Poéticas del otro mundo en la frontera
colombo-ecuatoriana

Quito: Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador / La Caracola Editores, 2025
1.ª edición, 216 pp. Vol: 15 x 21 cm

CDU: 821.134.286.1-4/-9 + 821.134.286.6-4/-9

ISBN La Caracola Editores: 978-9942-51-753-1

ISBN Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador: 978-9942-566-19-5

Derechos de autor: QUI-068334

1. Literatura colombiana. Otros géneros
2. Literatura ecuatoriana. Otros géneros

El surgimiento de un mito: Poéticas del otro mundo en la frontera Colombo-ecuatoriana

© Duván Ávalos Flórez

Primera edición:

© Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador

© La Caracola Editores

Quito, agosto de 2025

Producción editorial: Jefatura de Publicaciones, Universidad Andina Simón Bolívar

Annamari de Piérola, jefa de publicaciones

Shirma Guzmán, asistente

Patricia Mirabá, secretaria

Diseño, revisión de texto e impresión: La Caracola Editores

Diseño de la portada: Juan Fernando Villacís

Imagen de la portada: Adobe Firefly, generada por IA

Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador

Toledo N22-80, Quito, Ecuador

Teléfonos: (593 2) 322 8085, 299 3600 • Fax: (593 2) 322 8426

Correo electrónico: uasb@uasb.edu.ec • <http://www.uasb.edu.ec>

La Caracola Editores

Ignacio San María E3-30 y Juan González, Edificio Metrópoli, oficina 605, Quito, Ecuador

Teléfono: 0984 25 77 81

Correo electrónico: juancarlos.arteaga@lacaracolaeditores.com • <http://www.lacaracolaeditores.com>

Impreso en Ecuador

Tiraje: 300 ejemplares

La versión original del texto que aparece en este libro fue sometida a un proceso de revisión por pares, conforme a las normas de publicación de la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador, y de esta editorial.

El texto original de este ensayo fue elaborado para la obtención del título de doctor en el Programa de Doctorado en Literatura Latinoamericana de la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador.

Prohibida la reproducción de este libro, por cualquier medio, sin la previa autorización por escrito de los propietarios del *copyright*.

Duván Ávalos Flórez

El surgimiento de un mito

Poéticas del otro mundo en la frontera
colombo-ecuatoriana



UNIVERSIDAD ANDINA
SIMÓN BOLÍVAR
Ecuador



la caracola
EDITORES

Para Cris, Juli y Gabo,
por el acolite tan berraco.

La comunidad no es aquello que protege al sujeto clausurándolo en los confines de una pertenencia colectiva, sino, más bien, aquello que lo proyecta hacia fuera de sí mismo, de forma que lo expone al contacto, e incluso al contagio, con el otro.

ROBERTO ESPOSITO,
COMUNIDAD, INMUNIDAD Y BIOPOLÍTICA

Agradecimientos

Desde 2008, integré un equipo multidisciplinario que durante una década trabajó con las comunidades de la frontera colombo-ecuatoriana. Mi tarea consistía en escuchar las historias que los mayores contaban y luego, a partir de ellas, elaborar materiales didácticos con los niños para que sus docentes los emplearan en clases. Gracias a ese trabajo, pude conocer las historias que componen esta investigación, y empecé a concebir las hipótesis que aquí he desarrollado. Siempre, las ideas que me brindó Luis Vásquez, gestor de ese proyecto, constituyeron un aporte fundamental para cimentar mi modo de entender la tradición oral. A él, mi agradecimiento.

Esa experiencia en la comunidad, sin embargo, no habría sido suficiente para construir los argumentos de este libro. Necesitaba contar, además, con la formación académica, la sensibilidad afectiva y la ayuda financiera que me brindó la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador (UASB-E). Por ello, a la universidad, a mis docentes y directivos, a mis compañeros, mi agradecimiento.

Al asumir el proceso de redacción conté con el permanente acompañamiento del profesor Vicente Robalino, quien me brindó su tiempo y esfuerzo intelectual para mejorar mis planteamientos; y también con Jennifer Murillo, Jenifer Paspuel y Flor Arteaga, quienes me ayudaron a localizar algunas fuentes bibliográficas y humanas. A ellas y a mi profesor, mi agradecimiento.

Quiero, por último, mencionar a quienes considero los artífices de las ideas que propongo en este estudio, a quienes les debo el sentido primordial de los principios que aquí defiendo: a los mayores del

resguardo indígena de Chiles y de la comuna La Esperanza. A ellos, a las directivas de sus cabildos, a sus familiares, a los integrantes de sus comunidades, mi agradecimiento.

He aquí los nombres de los mayores cuyas narraciones aparecen citadas en este libro: Rosalino Paguay, nacido el 1 de septiembre de 1940; Pastora Amelia Paguay Chiles, nacida el 24 de mayo de 1943; Marcos Antonio Paspuezán Paspuel, nacido el 9 de enero de 1937; Oswaldo Hernán Chiles Tarapués, nacido el 6 de abril de 1944 y fallecido el 27 de marzo de 2014; Rosendo Paspuel Duque, nacido el 9 de mayo de 1941 y fallecido el 11 de mayo de 2015; María Etelvina Chiles Paguay, nacida el 22 de septiembre de 1932; Luis Alberto Paspuel Chiles, nacido el 21 de febrero de 1948; Segundo Erasmo Paspuel Malte, nacido el 15 de agosto de 1928; Aurelio Chiles Ruano, nacido el 3 de marzo de 1943; Pablo Arturo Paspuel Paspuezán, nacido el 24 de mayo de 1960; José Hernando Cuesta Muepaz, nacido el 26 de noviembre de 1937; Libio Jaime Ruano Yanascual, nacido el 9 de noviembre de 1954; Segundo Porfirio Paspuezán Guzmán, nacido el 29 de junio de 1946; José Rosalino Yanascual, nacido el 16 de abril de 1940; Rosa Helena Escobar Rodríguez, nacida el 5 de junio de 1931; Ángel María Ruano Paguay, nacido el 2 de febrero de 1937; y José Emilio Malte Perengüeza, nacido el 22 de abril de 1950.

CONTENIDO

PREFACIO..... 15

CAPÍTULO PRIMERO

LA PUREZA AMURALLADA:

El pacto entre Alberto Muñoz Vernaza y Marco Fidel Suárez..... 17

CAPÍTULO SEGUNDO

EL TRAZADO DE LA *LÍNEA BLANCA*:

La incisión que separó a Montañuela
del resguardo indígena de Chiles.....39

CAPÍTULO TERCERO

LA POLÍTICA REPRODUCTIVA DEL TORO:

Entre las variaciones nacionales y las continuidades míticas.....77

CAPÍTULO CUARTO

LA DEUDA DEL COMPACTADO:

El don que Rosendo Paspuel le negó a la comuna La Esperanza III

CAPÍTULO QUINTO

EL DON DEL ENDEUDADOR:

La herencia que Juan Chiles le dejó
al resguardo indígena de Chiles 139

CAPÍTULO SEXTO

LA NARRATIVA DEL CONTAGIO:

La comunidad creada por los mayores

con un don del otro mundo169

SOBRE LA TRANSCRIPCIÓN 205

REFERENCIAS..... 209

Prefacio

Este libro aborda un proceso social que, durante la primera mitad del siglo xx, vivieron dos comunidades de la frontera colombo-ecuatoriana: el resguardo indígena de Chiles, en Nariño, Colombia, y la comuna La Esperanza, en Carchi, Ecuador. El estudio de dicho proceso, que puede sintetizarse como el encuentro entre la nación y la comunidad, está organizado en tres fases.

En la primera fase, se revisarán los documentos que surgieron en torno a la delimitación pactada en 1916 por Colombia y Ecuador. A partir de ahí se reflexionará sobre las concepciones ontológicas que les sirvieron de fundamento a ambas naciones para pactar su trazado limítrofe: la convicción de que solo esa línea podía otorgarle unidad al ser, la creencia de que el ser poseía una esencia inmaculada en su interior, y el temor de que esa esencia se perdiera al entrar en contacto con el exterior. La hipótesis que se planteará es que ambas naciones, basándose en unos principios religiosos, construyeron un discurso de la pureza que les permitió entender el límite como un mecanismo necesario para inmunizarse frente al otro.

En la segunda fase, se relatará cómo ese discurso de la pureza ideado por la nación, fue diseminado en el territorio del resguardo indígena de Chiles y de la comuna La Esperanza. El objetivo será revisar documentos del archivo escrito de la nación y testimonios del archivo oral de la comunidad para identificar los efectos que provocó la nación sobre estas comunidades: la destrucción de la economía local basada en el intercambio de alimentos, el olvido de las identidades existentes, la generación de nuevas identidades nacionales en oposición, y la violencia desatada entre sus habitantes por defender la na-

cionalidad que les adjudicaron. Así se evidenciará la fractura que las naciones impusieron a lo largo del trazado limítrofe, interrumpiendo las continuidades para garantizar que cada mitad pudiera liberarse del contagio que representaba la otra.

Y la tercera fase de este proceso social —la más ampliamente desarrollada— corresponde al modo en que ambas comunidades resignificaron los discursos que sus naciones les impusieron con el trazado limítrofe. En esta parte se interpretarán las historias que los mayores del resguardo indígena de Chiles cuentan sobre su héroe fundador, Juan Chiles, y las historias que los mayores de la comuna La Esperanza cuentan sobre el suyo, Rosendo Paspuel. En ellas, se analizará cómo ambas comunidades convalidaron el orden nacional sin recurrir al marco jurídico constitucional, sino desde su propia sacralidad; y cómo transformaron el discurso de la pureza en una economía del don que, en lugar de la inmunización, propuso el endeudamiento como principio de cohesión social. A partir de esos análisis, se demostrará que los mayores, por medio de sus narraciones sobre los seres del otro mundo, promulgaron en sus comunidades una política del contagio fronterizo, sanando la fractura que sus naciones provocaron mediante el discurso de la pureza limítrofe.